



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA

VOTES AND PROCEEDINGS No. 17

THIRD SESSION, FORTIETH LEGISLATURE

PRAYER

10:00 O'CLOCK A.M.

By leave, it was agreed for the House to deal with Second Reading of Bill (No. 208).

Mr. EICHLER moved:

THAT Bill (No. 208) – The Drivers and Vehicles Amendment Act (Support Our Troops Licence Plates)/Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation « Appuyons nos troupes »), be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And a debate arising,

And Mr. EICHLER, Hon. Mr. SWAN, Mr. GOERTZEN, Ms. CROTHERS, Hon. Mr. GERRARD and Mr. WHITEHEAD having spoken,

And Mr. CALDWELL speaking at 11:00 a.m. The debate was allowed to remain in his name.

Mr. WISHART moved:

Resolution No. 4: Employment and Income Assistance – Rental Allowance

WHEREAS the Provincial Government has failed to provide affordable housing, due to cutting corners, increasing taxes and not focusing on those people in this province who are in the greatest need of support; and

WHEREAS the Provincial Government has continually claimed they have advocated for those who have a lower income, yet has allowed substandard housing to become the norm across the province; and

WHEREAS Manitobans looking for affordable housing often have very few options, with high rental prices and low rental allowances forcing Manitoba families to make choices between necessities such as rent, food or a winter coat for a dependent; and

WHEREAS rental allowances in this province have remained stagnant for years and the Provincial Government has taken no action to raise them; and

WHEREAS the Provincial Government has the obligation to give families the tools they need to succeed.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Legislative Assembly of Manitoba urge the Provincial Government to adopt the recommendation of the Make Poverty History campaign and boost the rental allowance allocation for recipients of social assistance payments to three quarters of the average cost of a rental living space.

And a debate arising,

And Mr. WISHART, Hon. Ms. IRVIN-ROSS, Mrs. MITCHELSON, Hon. Messrs. CHIEF, GERRARD and BJORNSON and Mr. EWASKO, having spoken,

And Mr. ALTEMEYER speaking at 12:00 p.m. The debate was allowed to remain in his name.

1:30 O'CLOCK P.M.

On motion of Hon. Ms. OSWALD, Bill (No. 33) – The Apprenticeship Employment Opportunities Act (Public Works Contracts)/Loi sur les occasions d'apprentissage en milieu de travail (marchés de travaux publics), was read a First Time and had its purposes outlined.

The following petitions were presented and read:

Mrs. STEFANSON – Assembly of Manitoba to request that the Minister of Conservation and Water Stewardship reconsider his decision to grant an environmental license for the construction of a sewage lagoon at this site. (A. Ward, E. Ward, K. Palmer and others)

Mrs. ROWAT – Assembly of Manitoba to request that the Minister of Conservation and Water Stewardship reconsider his decision to grant an environmental license for the construction of a sewage lagoon at this site. (J. Curtis, L. Kordalchuyk, R. Novakowski and others)

Mrs. MITCHELSON – Legislative Assembly of Manitoba to request that the Minister of Education consider making funding available to eliminate the current waiting list for ABA school age services and fund ABA Services for individuals diagnosed with Autism Spectrum Disorder. (M. Cetkovski, S. Cetkovski, K. Resler and others)

Mr. EICHLER – Legislative Assembly of Manitoba to urge the Provincial Government to not raise the PST without holding a provincial referendum. (B. Jawoski, C. Klohn, L. Howard and others)

Mr. BRIESE – Legislative Assembly of Manitoba to request the appropriate ministers of the Provincial Government to consider outlining to Parks Canada the importance that a viable recreational facility in the Mount Agassiz area would play in the local and provincial economies and to consider working with all stakeholders, including Parks Canada, to help develop a plan for a viable, multi-season recreation facility in the Mount Agassiz area. (F. Houle, A. Gautron, E. Gautron and others)

Mr. EWASKO – Legislative Assembly of Manitoba to request that the Minister of Infrastructure and Transportation recognize that Lee River Road and Cape Coppermine Road can no longer adequately serve both area residents and tourists and as such consider making improvements to the road to reflect its current use. (M. Watt, P. Mandys, R. Levacque and others)

Bill (No. 47) – The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2013/Loi d'exécution du budget de 2013 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité, was considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. NEVAKSHONOFF moved:

THAT the Report of the Committee be received.

And the Question being put. It was agreed to, on the following division:

YEA

ALLAN	LEMIEUX
ALLUM	MACKINTOSH
ALTEMEYER	MALOWAY
ASHTON	MARCELINO (Logan)
BJORNSON	MARCELINO (Tyndall Park)
BRAUN	NEVAKSHONOFF
CALDWELL	OSWALD
CHIEF	PETTERSEN
CHOMIAK	ROBINSON
CROTHERS	RONDEAU
DEWAR	SARAN
GAUDREAU	SELBY
GERRARD	STRUTHERS
HOWARD	SWAN
IRVIN-ROSS	WIEBE
KOSTYSHYN	WIGHT..... 32

NAY

BRIESE	MITCHELSON
CULLEN	PALLISTER
DRIEDGER	PEDERSEN
EICHLER	ROWAT
EWASKO	SCHULER
FRIESEN	SMOOK
GOERTZEN	STEFANSON
GRAYDON	WISHART..... 17
HELWER	

Hon. Mr. ALLUM presented:

Annual Report of the Manitoba Text Book Bureau for the fiscal year ending March 31, 2013.
(Sessional Paper No. 9)

Annual Report of the Assiniboine Community College for the years ending June 30, 2012 and
2013.
(Sessional Paper No. 10)

Hon. Mr. LEMIEUX presented:

Manitoba Lotteries Corporation, Quarterly Report, Six Months, April 1 to September 30, 2013.
(Sessional Paper No. 11)

The Liquor Control Commission, Quarterly Report, Six Months, April 1 to September 30, 2013.
(Sessional Paper No. 12)

Hon. Mr. ALLUM presented:

Annual Report of the Red River College for the years ending June 30, 2012 and 2013.
(Sessional Paper No. 13)

Hon. Ms. IRVIN-ROSS, the Minister responsible for the Status of Women, made a statement regarding December 6, 2013, being National Day of Remembrance and Action on Violence against Women.

Mrs. ROWAT and, by leave, Hon. Mr. GERRARD commented on the statement.

Pursuant to Rule 26(1), Messrs. GRAYDON, GAUDREAU and GOERTZEN, Ms. CROTHERS and Mr. WIEBE made Members' Statements.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 2) – The Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de construction), as amended and reported from the Standing Committee on Human Resources, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN, Hon. Ms. BRAUN, Mrs. ROWAT, Hon. Mr. GERRARD and Mr. GOERTZEN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, unanimously.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 22) – The Planning Amendment Act (Subdivision Approval)/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements), as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Messrs. SWAN and STRUTHERS, Mr. PEDERSEN and Hon. Mr. GERRARD having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 27) – The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)/Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés), reported from the Standing Committee on Human Resources, and subsequently amended, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN, Mr. EICHLER, Hon. Mr. GERRARD, Hon. Ms. HOWARD, Hon. Mr. ASHTON, Mr. GOERTZEN and Mr. DRIEDGER having spoken,

In accordance with the Sessional Order agreed to by the House on September 11, 2013, the Speaker interrupted proceedings to conclude Concurrence and Third Reading of the Bills that were reinstated from the Second Session.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 6) – The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions)/Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules), reported from the Standing Committee on Human Resources, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, on division.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 7) – The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing)/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, on the following division:

YEA

ALLAN	MACKINTOSH
ALLUM	MALOWAY
ASHTON	MARCELINO (Logan)
BJORNSON	MELNICK
BLADY	NEVAKSHONOFF
BRAUN	OSWALD
CALDWELL	PETTERSEN
CHIEF	ROBINSON
CHOMIAK	RONDEAU
CROTHERS	SARAN
DEWAR	SELBY
GAUDREAU	SELINGER
GERRARD	STRUTHERS
HOWARD	SWAN
IRVIN-ROSS	WIEBE
KOSTYSHYN	WIGHT..... 33
LEMIEUX	

NAY

BRIESE	MITCHELSON
CULLEN	PALLISTER
DRIEDGER	PEDERSEN
EICHLER	ROWAT
EWASKO	SCHULER
FRIESEN	SMOOK
GOERTZEN	STEFANSON
GRAYDON	WISHART..... 17
HELWER	

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

The House resumed the Adjourned Debate on the Proposed Motion of Hon. Ms. HOWARD:

THAT Bill (No. 20) – The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)/Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives), reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And the Question being put. It was agreed to, on the following division:

YEA

ALLAN	MALOWAY
ALLUM	MARCELINO (Logan)
ASHTON	MELNICK
BJORNSON	NEVAKSHONOFF
BRAUN	OSWALD
CALDWELL	PETTERSEN
CHIEF	ROBINSON
CHOMIAK	RONDEAU
CROTHERS	SARAN
DEWAR	SELBY
GAUDREAU	SELINGER
HOWARD	STRUTHERS
IRVIN-ROSS	SWAN
KOSTYSHYN	WIEBE
LEMIEUX	WIGHT.....31
MACKINTOSH	

NAY

BRIESE	HELWER
CULLEN	MITCHELSON
DRIEDGER	PALLISTER
EICHLER	PEDERSEN
EWASKO	ROWAT
FRIESEN	SCHULER
GERRARD	SMOOK
GOERTZEN	STEFANSON
GRAYDON	WISHART..... 18

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

The House resumed the Interrupted Debate on the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON:

THAT Bill (No. 27) – The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)/Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés), reported from the Standing Committee on Human Resources, and subsequently amended, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And the Question being put. It was agreed to, on the following division:

YEA

ALLAN	MACKINTOSH
ALLUM	MALOWAY
ASHTON	MARCELINO (Logan)
BJORNSON	MELNICK
BRAUN	NEVAKSHONOFF
CALDWELL	OSWALD
CHIEF	PETTERSEN
CHOMIAK	ROBINSON
CROTHERS	RONDEAU
DEWAR	SARAN
GAUDREAU	SELBY
GERRARD	SELINGER
HOWARD	STRUTHERS
IRVIN-ROSS	SWAN
KOSTYSHYN	WIEBE
LEMIEUX	WIGHT..... 32

NAY

BRIESE	MITCHELSON
CULLEN	PALLISTER
DRIEDGER	PEDERSEN
EICHLER	ROWAT
EWASKO	SCHULER
FRIESEN	SMOOK
GOERTZEN	STEFANSON
GRAYDON	WISHART..... 18
HELWER	

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 36) – The Public Guardian and Trustee Act/Loi sur le tuteur et curateur public, reported from the Standing Committee on Justice, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 38) – The Provincial Offences Act and Municipal By-law Enforcement Act/Loi sur les infractions provinciales et Loi sur l'application des règlements municipaux, as amended and reported from the Standing Committee on Justice, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 41) – The Highway Traffic Amendment Act (Enhanced Safety Regulation of Heavy Motor Vehicles)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue liée aux véhicules automobiles lourds), as amended and reported from the Standing Committee on Human Resources, and subsequently amended, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, on division.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 42) – The Highway Traffic Amendment Act (Enhancing Passenger Safety)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue des passagers), reported from the Standing Committee on Human Resources, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 43) – The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act and Liquor and Gaming Control Act/Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et Loi sur la réglementation des alcools et des jeux, reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, on division.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 45) – The Competitive Drug Pricing Act (Various Acts Amended)/Loi sur les médicaments à prix concurrentiel (modifications de diverses lois), as amended and reported from the Standing Committee on Social and Economic Development, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 46) – The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2013/Loi corrective de 2013, reported from the Standing Committee on Human Resources, and subsequently amended, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

Hon. Mr. SWAN moved:

THAT Bill (No. 47) – The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2013/Loi d'exécution du budget de 2013 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité, reported from Committee of the Whole, be concurred in and be now read for a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. SWAN having spoken,

And the Question being put. It was agreed to, on the following division:

YEA

ALLAN	MALOWAY
ALLUM	MARCELINO (Logan)
ASHTON	MELNICK
BJORNSON	NEVAKSHONOFF
BRAUN	OSWALD
CALDWELL	PETTERSEN
CHIEF	ROBINSON
CHOMIAK	RONDEAU
CROTHERS	SARAN
DEWAR	SELBY
GAUDREAU	SELINGER
HOWARD	STRUTHERS
IRVIN-ROSS	SWAN
KOSTYSHYN	WIEBE
LEMIEUX	WIGHT..... 31
MACKINTOSH	

NAY

BRIESE	HELWER
CULLEN	MITCHELSON
DRIEDGER	PALLISTER
EICHLER	PEDERSEN
EWASKO	ROWAT
FRIESEN	SCHULER
GERRARD	SMOOK
GOERTZEN	STEFANSON
GRAYDON	WISHART..... 18

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

His Honour, Philip LEE, Lieutenant Governor of the Province of Manitoba, having entered the House at 9:28 p.m., and being seated on the Throne:

Mr. Speaker addressed His Honour in the following words:

Your Honour:

At this sitting, the Legislative Assembly has passed certain Bills that I ask Your Honour to give assent to.

(No. 2) – The Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de construction)

(No. 4) – The Personal Health Information Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels

(No. 5) – The New Home Warranty Act/Loi sur la garantie des maisons neuves

(No. 6) – The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions)/Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)

(No. 7) – The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing)/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable)

(No. 8) – The Provincial Court Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale

(No. 9) – The Teachers' Society Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba

(No. 11) – The Proceedings Against the Crown Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne

(No. 12) – The Community Schools Act/Loi sur les écoles communautaires

(No. 13) – The Fish and Wildlife Enhancement Fund Act/Loi sur le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune

(No. 14) – The Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools)/Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (groupes de parents œuvrant en milieu scolaire)

(No. 15) – The Employment Standards Code Amendment Act (Minimum Wage Protection for Employees with Disabilities)/Loi modifiant le Code des normes d'emploi (protection du salaire minimum pour les employés ayant des incapacités)

(No. 16) – The Department of Justice Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice

(No. 17) – The Consumer Protection Amendment and Business Practices Amendment Act (Motor Vehicle Advertising and Information Disclosure and Other Amendments)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les pratiques commerciales (publicité et communication de renseignements visant les véhicules automobiles et autres modifications)

(No. 19) – The Waste Reduction and Prevention Amendment and Environment Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets et la Loi sur l'environnement

(No. 20) – The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)/Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 22) – The Planning Amendment Act (Subdivision Approval)/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements)

(No. 24) – The Endangered Species Amendment Act (Ecosystem Protection and Miscellaneous Amendments)/Loi modifiant la Loi sur les espèces en voie de disparition (protection des écosystèmes et diverses modifications)

(No. 25) – The Statutory Publications Modernization Act/Loi sur la modernisation du mode de diffusion des publications officielles

(No. 26) – The Accessibility for Manitobans Act/Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains

(No. 27) – The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)/Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés)

(No. 28) – The Health Services Insurance Amendment and Hospitals Amendment Act (Admitting Privileges)/Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et la Loi sur les hôpitaux (privilèges d'admission)

(No. 29) – The Land Surveyors and Related Amendments Act/Loi sur les arpenteurs-géomètres et modifications connexes

(No. 30) – The Forest Health Protection Amendment Act (Heritage Trees)/Loi modifiant la loi sur la protection de la santé des forêts (arbres remarquables)

(No. 35) – The Consumer Protection Amendment Act (Compliance and Enforcement Measures)/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (observation et exécution)

(No. 36) – The Public Guardian and Trustee Act/Loi sur le tuteur et curateur public

(No. 38) – The Provincial Offences Act and Municipal By-law Enforcement Act/Loi sur les infractions provinciales et Loi sur l'application des règlements municipaux

(No. 39) – The Government Efficiency Act (Various Acts Amended or Replaced to Consolidate Boards and Agencies and Eliminate Government Appointments)/Loi sur l'efficacité gouvernementale (modification ou remplacement de diverses lois — fusion d'organismes et non-participation aux nominations)

(No. 41) – The Highway Traffic Amendment Act (Enhanced Safety Regulation of Heavy Motor Vehicles)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue liée aux véhicules automobiles lourds)

(No. 42) – The Highway Traffic Amendment Act (Enhancing Passenger Safety)/Loi modifiant le Code de la route (sécurité accrue des passagers)

Thursday, December 5, 2013

(No. 43) – The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Act and Liquor and Gaming Control Act/Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et Loi sur la réglementation des alcools et des jeux

(No. 44) – The International Education Act/Loi sur l'éducation internationale

(No. 45) – The Competitive Drug Pricing Act (Various Acts Amended)/Loi sur les médicaments à prix concurrentiel (modifications de diverses lois)

(No. 46) – The Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2013/Loi corrective de 2013

(No. 47) – The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2013/Loi d'exécution du budget de 2013 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité

To these Bills the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly as follows:

"In Her Majesty's name, His Honour assents to these Bills."

At 9:37 p.m., His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned at 9:40 p.m., Thursday, December 5, 2013.

Hon. Daryl REID,
Speaker.